

## Begrundelse

I en artikel i Berlingske Tidende, 1. sektion, den 3. juli 1999 under overskriften »Tosprogede børn lades i stikken«, fremgår det af en undersøgelse foretaget af Udviklingscenteret for undervisning og uddannelse af tosprogede børn og unge, at kun en tredjedel af de medvirkende kommuner gennemfører undersøgelsen af det tosprogede barns sprogvanskeligheder med en person til stede, der taler samme sprog som barnet. Det være sig forældre, pædagoger og tolke.

Undersøgelsen viser også, at en stor del af kommunerne ikke har målsætninger eller handlingsplaner for indsatsen med tosprogede børn, og at der ikke er afsat særlige ressourcer til den talepædagogiske indsats på området.

Selvom specialkonsulent i Undervisningsministeriet Johannes Bang udtaler, at der ingen steder står, at kommunerne er forpligtede til at stille tosprogede medarbejdere til rådighed, så er de tre interviewede specialister i artiklen enige om, at man ikke kan gøre noget som talepædagog, hvis man ikke forstår, hvad barnet siger.

## Svar (12/7 99)

**Undervisningsministeren (Margrethe Vestager):**

Lad mig indledningsvis fastslå, at den pædagogisk-psykologiske rådgivning har samme forpligtelser over for tosprogede børn, som den har over for dansktalende børn.

Det kunne være ønskeligt, hvis man ved den pædagogisk-psykologiske rådgivning overalt rådede over tosprogede medarbejdere i alle de sprog, som er repræsenterede i det pågældende område, men det er ikke en realistisk mulighed. De steder, hvor sådanne medarbejdere findes, bør de selvfølgelig anvendes. I andre tilfælde må man støtte sig på udtalelser fra modersmåls-lærere, således som det anbefales i »Vejledning om organisering af folkeskolens undervisning af tosprogede elever«.

I denne vejledning, som blev udsendt til kommunerne ved årsskiftet 1998/99, nævnes i kapitel 12, andet afsnit om specialundervisning af tosprogede elever: »Har en tosproget elev særlige vanskeligheder ved at tilegne sig dansk, kan det undertiden være svært at afgøre, om disse vanskeligheder skyldes individuelle forhold. Oplysninger fra en modersmåls lærer om, hvorvidt barnet har tilsvarende vanskeligheder i

modersmålet, kan være af afgørende betydning for vurderingen«.

Problemet er således omtalt i den udsendte vejledning, og jeg vil sørge for, at ministeriet i sin kontakt med kommunerne vil orientere om vigtigheden af, at undersøgelser af tosprogede børn med sprog- og talevanskeligheder sker i samarbejde med en person, der taler børnenes modersmål.

## Spm. nr. S 2602

Til økonomiministeren (9/7 99) af:

**Kristian Thulesen Dahl (DF):**

»Vil ministeren med udgangspunkt i den første uges udvikling i det afgiftsfrie salg vurdere, om den forventede ekstra 1 mia. kr. i statskassen stadig er realistisk?«

## Begrundelse

Der er nu gået en uge efter afviklingen af den afgiftsfri handel mellem EU-lande, og udviklingen viser et drastisk fald i den danske del af omsætningen hos rejsebranchen, medens der er en stærk forøgelse af omsætningen hos rejsebranchen i sydeuropæiske lande.

Spørgeren finder det derfor ikke realistisk, hvis regeringen stadig forventer 1 mia. kr. ekstra i statskassen som følge af stoppet for afgiftsfri handel mellem EU-lande, og ønsker ministerens vurdering heraf.

## Svar (21/7 99)

**Økonomiministeren (Marianne Jelved):**

Spørgeren refererer til charterbranchens udmelding til medierne. Det skal imidlertid erindres, at det tidligere afgiftsfrie salg i lufthavne og i fly kun udgjorde en mindre del af det samlede afgiftsfrie salg. Knap 70 pct. af det afgiftsfrie salg fra Danmark til EU-lande foregik på færgerne, mens kun knap 7 pct. af salget ved interne EU-rejser var relateret til charterfly. Udviklingen i salget på færgerne og i de nye havnebutikker vil derfor have den største effekt på det forventede afgiftsprovener. Jeg ser derfor ikke noget grundlag for nu at ændre i de hidtidige skøn.